

D Z I E Ń N I K  
W I L E Ń S K I.

30/33/6  
T O M I.

R O K 1 8 1 5.

STYCZEN ————— CZERWIEC.

---

Nobis... sit ita persuasum, nullam molestiam esse maiorem quam ignorantiam rerum malaram consuetudinem: contra aequae conformandis moribus conducere, quod si peccatum onustum habuerimus optimarum cognitione.

A. F. MODRZEWSKI, *de Rep. emend.* I. 8.

---

W W I L N I E

NAKLADEM i DRUKIEM JÓZEFA ZAWADZKIEGO  
TYPOGRAFA UNIwers. WILEN.

crasq. 49



Dozwala się drukować pod tym warunkiem, aby po wydrukowaniu nie zaczynając przedawać, złożone były w Komitecie cenzury exemplarze książki tej: jeden dla tegoż Komitetu, dwa dla Departamentu Ministeryum Oświeccenia, dwa exemplarze dla IMPERATORSKIEY publiczney biblioteki i jeden dla IMPERATORSKIEY Akademii nauk. Wilno dnia 27 Czerwca 1815 roku.

*G. E. Grodeck P. O.*

*X. J. K. Chodani O. P.*


*J. F. Nizkowski P. O.*

*Z. Niemczewski P. O.*

*Członkowie Komitetu Cenzury.*

752/1/78

129  
II

Biblioteka Jagiellońska  
  
1002425665

# MATERYE TOMU I.

---

Wstęp	dziennika z opisaniem położenia geograficznego i temperatury miasta Wil- na . . . . .	str. 1
O języku polskim przez <i>Jana Sniadeckiego</i> .	7, 101	
List Damy urodzoney w ziemi przemyskiej do Redaktora Dziennika ( z powodu pisma poprzedzającego ) . . . . .		197
O sztuce dobrego pisania w języku polskim, Reczawa ś. p. <i>Euzebiusza Słowackiego</i> przełożona . . . . .	202, 301, 404, 489	

---

Na powrót Króla z Wiszniowca, wiersz ś. p. <i>Stanisława Trebeckiego</i> . . . . .		
Do JP.... M. mieszkającego na wsi, wiersz <i>tegoż</i> . . . . .		126
Kupido, anakreontyk <i>tegoż</i> . . . . .		40
Kupido pokorny, anakreontyk <i>tegoż</i> . . . . .		513
Do panny Tekli, wierszyk <i>tegoż</i> ? . . . . .		
O stałości w słu w obojey doli, Oda ś. <i>Xawere Chomińskiego</i> . . . . .		

Z poematu <i>Delilla</i> , o <i>Imaginacyi</i> , początek pieśni V. o <i>sztukach</i> , tłumaczony przez nieboszczyka profesora <i>Słowackiego</i> . . . . .	29
Do przyjaźni, wiersz <i>Antoniego Goethego</i> . . . . .	41
Niesłowność, wiersz <i>tegoż</i> . . . . .	130
Wyjątek z <i>Aryosta</i> poety włoskiego, prze- kładania <i>tegoż</i> . . . . .	247
Płaszcz i frak, bayka przez <i>tegoż</i> . . . . .	131
Niedźwiedź szukający zabawy. Bayka wz- dta z <i>Pana Segur</i> ; przez <i>tegoż</i> . . . . .	338
Pączki i mąka, bayka przez <i>tegoż</i> . . . . .	339
Nizus i Euryalus. Ustęp z księgi IX. <i>Eneidy</i> <i>Wirgiliusza</i> ; przekładania <i>Stanisława</i> <i>Rośołowskiego</i> . . . . .	331
Tryumf miłości. Wolne tłumaczenie, kan- taty <i>J. B. Rousseau</i> , przez <i>Jana Styczyń-</i> <i>skiego</i> . . . . .	335
ład ostateczny, naśladowanie <i>Ody Alex-</i> <i>Pirona</i> przez <i>tegoż</i> . . . . .	518
Przemiana motylka, fraszka, przez <i>Stani-</i> <i>slawa Zukowskiego</i> . . . . .	450
—	
dnodzienna podróż. Powieść doktora <i>John-</i> <i>son</i> tłumaczona z angielskiego przez <i>M. D.</i>	83
ociecha w nieszczęściu, wykład z <i>Weissa</i> przez <i>K. Kontryma</i> . . . . .	75
słów o przesądach gminnych opi- sanie zloczynstwa jedney mni- ney	

- czarnoxięźnicy wytlamaczoném z dzieła  
*Bibl. Brit.* . . . . . 144
- Zdrowie; przez *J. Szymkiewicza* . . . . . 339
- Jak wiele nauka języków wpływa na rozwi-  
 nięcie władz umysłowych w dzieciach.  
 Z dzieła *Pani Stael-Holstein. Pismo do*  
*Redakcyi Dziennika przysłane* . . . . . 248
- List do Redaktora Dziennika przez *Jędrzeja*  
*Sniadeckiego* (z powodu poprzedzającego  
 pisma) . . . . . 393
- Podróż do południowych krajów Rossyi w li-  
 stach opisana. Tłumaczenie z francuz-  
 kiego przez *Jana Rychtera* i *Piotra Or-*  
*dę* . . . . . 49, 253, 343, 452, 523
- Wiadomość o życiu i pismach *Euzebiusza*  
*Słowackiego* profesora, przez *L. Bo-*  
*rowskiego* . . . . . 20
- Kilka szczegółów o życiu i dziełach *Stani-*  
*nisława Trębeckiego*. Wyjątki z listów  
*Michała Konarskiego* . . . . . 118
- O Hygienie wieku młodzieńczego, z wyłoże-  
 niem jednego tey nauki rozdziału, o *eduka-*  
*cyi panien na pensyi*, przez *Aug. Becu* 152, 281
- O gospodarstwie w Szczorsach. List do Re-  
 dakcyi Dziennika pisany przez *F. Pasz-*  
*kiewicza* . . . . . 366
- Wiadomość praktyczna o robieniu różnego  
 gatunku sérów, przez *M. D.* . . . . . 542

Doświadczenie z ogniem X. Maliszewskiego . . . . .	88
Zapis meteorologiczny . . . . .	591
Wiadomości literackie . . . . .	486
Nekrolog. Butrymowicz . . . . .	100

---

Posiedzenia akademickie Uniwersytetu Imperatorskiego wileńskiego . . . . .	43
Wiadomość o Rosprawie P. <i>Kamińskiego</i> = o przedawnieniu czyli <i>preskrypcyi</i> = przez professora <i>Malewskiego</i> . . . . .	131
O znakomitszych roślinach ogrodu botanicznego; Rzeczn professor <i>X. B. Stanisława Jundzilla</i> . . . . .	273
O przymiotach potrzebnych w sztuce ogrodniczej; Rzeczn <i>tegoż</i> . . . . .	460
Objaśnienie niektórych punktów w nauce o ciepłiku, Rzeczn prof. <i>Jędrzeja Sniadeckiego</i> . . . . .	379
O związku chirurgii z medycyną i o zdatności potrzebnej poświęcającemu się na chirurga; Rzeczn professor <i>Niszkowskiego</i> . . . . .	559
Konkurs do katedry fizyki w Imperatorskim Uniwersytecie wileńskim . . . . .	391
Konkurs do katedry wymowy i poezyi w tymże Uniwersytecie . . . . .	485

---

Architektura Sebastjana Hrabi <i>Sierakowskiego</i> . Rozbiór krytyczny tego dzieła przez <i>Jana Sniadeckiego</i> . . . . .	90, 182
--	---------

Teorya przecięć ostrokągowych przez Pa- schalisa <i>Poullin</i> . Rozbiór krytyczny przez <i>tegoż</i> . . . . .	578
Bayki Fedra xiąg V. nowa powtórna edy- cya X. Stanisława <i>Czerskiego</i> . Wiado- mość o tej edycyi przez Professora <i>Grod- deck</i> . . . . .	482
O wyściu szóstego i ostatniego tomu <i>Słowni- ka języka polskiego Pana Linde</i> w War- szawie . . . . .	297

---

<i>Karta</i>	8 wiersz	12 one wydobywać	<i>popraw</i>	wydobywać je
—	18	—	14 nieprzystawa	— nieprzystawał
—	28	—	1 kładniemy	— kładziemy
—	39	w nocie (o)	cudo	— cud
—	51 wiersz	8	Deszczowniki	— Siewki
—	73	—	10 czuciov	— czuć
—	76	od końca w. 5.	przeznay	— Poznay
—	79 wiersz	14	uczuciov	— uczuć
—	83	w nocie (a)	togedher	— together
—	85 wiersz	9	istotnie	— rzetelnie
—	86	od koń. w. 8.	przepowiedział	— opowiedział
—	99 wiersz	1.	twierdnie	— twierdzenie
—	100	— —	1. Nekrologia	— Nekrolog.
—	103	— —	13 escze	— jeszcze
—	106	— —	24 przepisanych	— przepisanych
—	172	— —	9 sali	— — skali
—	—	—	20 Gwałtowniejsze poruszenia	<i>popraw</i>
				Gwałtowniejszy ruch
—	267	— —	3. powrotności	<i>popraw</i> obrotności
—	273	— —	9 nazs	— — nasz
—	282	— —	14 pensyow	— — pensyy
—	289	— —	15 młodzieńcze	— młodociane
—	—	— —	22 chore	— chorą
—	290	— —	26 aby	<i>popraw</i> aby tylko
—	291	— —	28 kłórych	— — których
—	296	— —	11 bywają wrodzone	bywa wrodzony
—	445	— —	11 innemi	— — innymi
—	446	— —	13 godziny	— — Godziny
—	—	— —	18 potwarz	— — Potwarz
—	552	— —	3. Okolice	— — Okolica